5/5/94

2043-0301/0

Copie Orig

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE PORTANT CLASSEMENT COMME MONUMENT DE LA FACADE A RUE ET DE LA CHARPENTE PERPENDICULAIRE A RUE DE L'IMMEUBLE SIS RUE MARCHE AUX PORCS N° 11 ET DE LA FACADE A RUE ET DES CAVES VOUTEES DE L'IMMEUBLE SIS RUE MARCHE AUX PORCS N° 13 A BRUXELLES.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 4;

Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, notamment les articles 23, 27 § 1er, 28, 41 et 45;

Vu la proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins de Bruxelles du 29 janvier 1993;

Vu l'avis de la Députation Permanente du Conseil de la Province de Brabant du 19 décembre 1993;

Vu l'avis de la section autonome bruxelloise de la Commission Royale des Monuments et des Sites du 21 février 1994;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances émis le 14 avril 1994:

BESLUIT VAN DE REGERING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST HOUDENDE BESCHERMING ALS MONUMENT VAN DE VOORGEVEL EN HET DAKGEBINTE HAAKS OP DE STRAATKANT VAN HET GEBOUW GELEGEN VARKENSMARKT 11 EN VAN DE VOORGEVEL EN DE OVERWELFDE KELDERS VAN HET GEBOUW GELEGEN VARKENSMARKT 13 TE BRUSSEL.

De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed, inzonderheid op de artikelen 23, 27 § 1, 28, 41 en 45;

Gelet op het voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van Brussel van 29 januari 1993;

Gelet op het advies van de Bestendige Deputatie van de Provincieraad van Brabant uitgebracht op 19 december 1993;

Gelet op het advies van de Brusselse autonome sectie van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van 21 februari 1994;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën uitgebracht op 14 april 1994;

Sur proposition du Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale ayant les Monuments et les Sites dans ses attributions,

Après en avoir délibéré,

A R R E T E :

Article 1er:
Le présent arrêté règle une matière visée aux articles 3 et 39 de la Constitution.

Article 2:
Conformément aux dispositions de l'ordonnance du 4 mars 1993 et en raison de leur valeur historique et artistique, précisée dans la proposition de classement annexée au présent arrêté, sont classées comme monument, la façade à rue et la charpente perpendiculaire à rue de l'immeuble sis rue Marché aux Porcs n° 11 et la façade à rue et les caves voûtées de l'immeuble sis rue Marché aux Porcs n° 13 à Bruxelles, connus au cadastre de Bruxelles, 12ème division, section N, parcelles n°s 244 B et 245 B.

Op voordracht van de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Monumenten en Landschappen,

Na beraadslaging,

B E S L U I T :

Artikel 1:
Door dit besluit wordt een materie geregeld bedoeld bij de artikelen 3 en 39 van de Grondwet.

Artikel 2:
Overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie van 4 maart 1993 en omwille van hun historische en artistieke waarde, zoals nader bepaald in het voorstel van bescherming bijgevoegd aan het besluit, worden beschermd als monument, de voorgevel en het dakgebinte haaks op de straatkant van het gebouw gelegen Varkensmarkt 11 en de voorgevel en de overwelfde kelders van het gebouw gelegen Varkensmarkt 13 te Brussel, bekend ten kadaster te Brussel, 12de afdeling, sectie N, percelen nrs 244 B en 245 B.

Article 3. - La zone de protection relative au monument décrit ci-dessus comprend les voiries, parties de voiries, ainsi que l'ensemble des parcelles reprises dans le périmètre délimité sur le plan joint au présent arrêté.

Artikel 3. - De vrijwaringszone met betrekking tot het hierboven vermelde monument betreft de wegenis, gedeelten van de wegenissen evenals het geheel van de percelen opgenomen in de perimeter, afgebakend op het plan in bijlage van dit besluit.

Bruxelles, le 5/5/94.

Brussel, 5/5/94.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

De Minister-Voorzitter van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Charles PICQUE.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau.

De Minister van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid.

Didier GOSUIN.

Voor eensluidend afschrift
Pour copie conforme

Gilbert MARCELIS

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE PORTANT CLASSEMENT COMME MONUMENT DE LA FACADE A RUE ET DE LA CHARPENTE PERPENDICULAIRE A RUE DE L'IMMEUBLE SIS RUE DU MARCHE AUX PORCS 11 ET DE LA FACADE A RUE ET DES CAVES VOUTEES DE L'IMMEUBLE SIS RUE DU MARCHE AUX PORCS 13 A BRUXELLES.

DESCRIPTION SOMMAIRE ET JUSTIFICATION DE L'INTERET SELON L'ARTICLE 2, §1er DE L'ORDONNANCE DU 4 MARS 1993

Vu pour être annexé à l'arrêté du 5/5/94.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau.

Didier GOSUIN.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

BESLUIT VAN DE REGERING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST HOUDENDE BESCHERMING ALS MONUMENT VAN DE VOORGEVEL EN HET DAKGEBINTE HAAKS OP DE STRAATKANT VAN HET GEBOUW GELEGEN VARKENSMARKT 11 EN VAN DE VOORGEVEL EN DE OVERWELFDE KELDERS VAN HET GEBOUW GELEGEN VARKENSMARKT 13 TE BRUSSEL

BEKNOPTE BESCHRIJVING EN MOTIVERING VAN HET BELANG VOLGENS ARTIKEL 2, 1ste § VAN DE ORDONNANTIE VAN 4 MAART 1993.

Gezien om bij het besluit van 5/5/94 gevoegd te worden.,

De Minister-Voorzitter van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

De Minister van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid.

Voor eensluidend afschrift
Pour copie conforme

Gilbert MARCELIS

PROPOSITION DE CLASSEMENT

Titre:	monument
Commune:	Bruxelles
Dénomination:	
Adresse:	11-13 rue Marché aux Porcs
Réf. cadastrale:	11ème division, section N, parcelles n°s 244 B et 245 B.

Description sommaire:

Deux maisons datées de la fin du 18ème, début du 19ème siècle. Elles présentent trois travées et trois niveaux sous bâtières de tuiles.

Les façades sont décapées et laissent apparaître les briques mais étaient enduites à l'origine.

Au numéro 11, les baies sont arquées sur appui en bandeau continu, ls fenêtres en plein-cintre et garde)corps en ferronnerie au 1er étage.

La corniche surmonte une frise d'architrave.

Au numéro 13, façade aux lignes sobres. Jeu de briques et de pierre banche. Autour des fenêtres, quelques briques en pierre naturelle indiquent encore les proportions originales des fenêtres à petits-bois avant leur remplacement

Les deux maisons ont subi de lourdes transformations au rez-de-chaussée.

Intérêt présenté par le bien selon les critères définis à l'article 2, 1° de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier:

Intérêt historique:

Ces deux immeubles datés de la fin du 18ème, début du 19ème siècle, sont des témoins de l'aménagement du site entre le Bassin aux barques et la rue de Flandre, transformation du Nouveau Marché aux Cochons en rue du Marché aux Porcs.

Dans le passé, la rue du Marché aux Porcs faisait la liaison entre le quai aux barques, la rue de Flandre et la rue du Rempart des Moines. A l'emplacement du square actuel qui sépare les quais au Bois de Construction et aux Barques des quais à la Chaux et à la Houille, se trouvait, jusqu'il y a septante ans, le quai aux Barques, un des ports intérieurs de Bruxelles.

Ce bassin était relié, au nord, au grand Bassin, et, au sud, à la hauteur de la rue du Marché aux Porcs, au bassin des Marchands, lui-même relié au bassin Sainte-Catherine.

Tous ces bassins furent creusés dans la deuxième moitié du XVIème siècle à la suite de l'aménagement du canal de Willebroek.

Le quai aux Barques et le quai au Bois de Construction présentaient vers le sud un élargissement partiel. Celui-ci débutait au pont qui enjambait le chenal, menant au Mestbak, pour décroître progressivement près de la rue du Marché aux Porcs.

A l'endroit le plus large, exactement dans le coude, le quai aux Barques reçut le nom de Nouveau Marché aux Cochons.

Les façades du Nouveau marché aux Cochons se terminaient en angle droit mettant ainsi en évidence l'entrée de la rue du Marché aux Porcs. Par rapport aux façades opposées, elles étaient légèrement en retrait.

Sur le coin formé par la rue Marché aux Porcs et le quai aux Briques se dresse la belle maison du Cheval Marin, bâtiment datant de 1680, qui donnait sur le pont des Barques et reliait le quai aux Briques au quai au Bois à brûler.

Après l'aménagement de la rue du Grand Hospice dans le cadre de la reconstruction du quartier du Béguinage, la rue Locquenghien, reliée à la petite ceinture, vint ensuite la prolonger.

L'aménagement de cette rue donna lieu à une rupture brutale dans la jolie courbe des façades du Nouveau Marché aux Cochons.

En raison de l'aménagement aux abords de la Ville, d'un tout nouveau complexe portuaire, tous les ports finirent par être comblés dans la première décennie du XXème siècle. En 1911, il ne restait plus rien des anciens ports intérieurs de Bruxelles. Le comblement des bassins marqua le début d'importants travaux d'urbanisme destinés, pour la plupart, à améliorer les laisons entre l'ancien quartier portuaire et les artères centrales.

Afin de décharger l'étroite section de la rue de Flandre, entre le rue du Rempart des Moines et la Porte de Flandre, un passage fut aménagé grâce à l'élargissement de la rue de la Cuillère, à la création de la rue de la Clé et à la transformation de la porte de Flandre.

Cette transformation entraîna la disparition totale du Nouveau marché aux Cochons, près du Bassin aux Barques, et donna à la rue Marché aux Porcs sa forme évasée actuelle.

Les nouvelles constructions, élevées dans la rue Marché aux Porcs élargie, furent jointes à la structure déjà en place de la rue de Flandre.

Ces constructions furent déplacées de trois mètres, et leur direction modifiée par rapport à celle de la structure existante; on voit encore aujourd'hui clairement les traces de cette annexion.

Le Marché aux Porcs comprend encore à ce jour du côté est de la rue, différents immeubles reflétant le caractère essentiellement 17ème de la place, tels les deux immeubles concernés dont le noyau doit remonter à cette époque.

On retrouve en effet des caves voûtées dans le numéro 13, datant probablement du 17ème siècle qu'il serait opportun de pouvoir sonder archéologiquement.

Le numéro 11 est probablement un réaménagement d'une maison perpendiculaire traditionnelle du XVIIème siècle. En effet, sa toiture renferme une charpente dont le faite se situe perpendiculairement à la rue, et constituant un vestige du bâtiment à pignon qui a probablement été « rhabillé » fin 18ème, début 19ème siècle.

VOORSTEL TOT BESCHERMING

Titel :		Monument
Gemeente :		Brussel
Benaming:		
Adres:		11-13 Varkensmarkt
Kadastrale gegevens	:	11de divisie, sectie N, percelen n 244 B en 245 B.

Beknopte beschrijving:

Twee huizen daterend uit het einde van de 18de, begin 19de eeuw. Ze vertonen drie traveeën en drie niveaus onder zadeldak met dakpannen.

De gevels zijn ontdaan van hun oorspronkelijke bepleistering waardoor de bakstenen te zien zijn.

Op het nummer 11 zijn de vensteropeningen voorzien van bogen en hebben een doorlopende vensterbank, de vensters met rondboog en de borstwering van siersmeedwerk op de eerste verdieping.

De kroonlijst komt boven een architraaflijst.

Het nummer 13 vertoont een gevel met sobere lijnen. Afwisseling van bakstenen en witte steen. Rond de vensters enkele bakstenen van natuursteen die de oorspronkelijke verhoudingen van de vensters met spijlen voor hun vervanging.

Beide huizen ondergingen diepgaande wijzigingen op de gelijkvloerse verdieping.

Belang van het monument volgens artikel 2, paragraaf 1, bepaald in de Ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed:

Historische waarde:

Deze beide gebouwen uit het einde van de 18de eeuw, begin 19de eeuw zijn de getuigen van de aanleg van de plaats tussen het Schuitendok en de Vlaamsesteenweg, van de overgang van de «Nieu Varken merckt» in de Varkensmarkt.

In het verleden vormde de Varkensmarkt de verbindingsweg tussen de Schuitenkaai, de Vlaamsesteenweg en de Papenveststraat. Op de plaats van de huidige square die de Timmerhout- en Schuitenkaai scheidt van de Kalk- en de Steenkoolkaai bevond zich zo'n zeventig jaar geleden, de Schuitenkaai, een van de binnenhaven van Brussel.

Deze kom was in het noorden verbonden met de grote Kom en in het zuiden, ter hoogte van de Varkensmarkt, met de Koopliedenkom, die op zijn beurt verbonden was met de Sint-Katelijnekom.

Al deze kommen werden gegraven tijden de tweede helft van de XVIde eeuw na de aanleg van het kanaal van Willebroek.

De Schuitenkaai en de Timmerhoutkaai vertoonden in zuidelijke richting een gedeeltelijke verbreding. Deze begon bij de brug die het kanaal overspande, die naar de Mestbak voerde, om geleidelijk te versmallen bij de Varkensmarkt.

Op de breedste plaats, juist in de bocht, kreeg de Schuitenkaai de naam van «Nieu Varken merckt».

De gevels van de «Nieu Varken merckt» eindigden in een rechte hoek waardoor de ingang van de Varkensmarkt benadrukte. In vergelijking met de tegenoverliggende gevels waren ze lichtjes teruggetrokken.

Op de hoek gevormd door de Varkensmarkt en de Baksteenkaai staat het mooie huis van de "Zeepaard", gebouw daterend uit 1680, dat uitgaf op de Schuitenbrug en de Baksteenkaai verbond met de Brandhoutkaai.

Na de aanleg van de Groot Godshuisstraat in het kader van de heropbouw van de Begijnhofwijk, vormde de Locquenghienstraat, verbonden met de kleine ring er de verlenging van.

De aanleg van deze straat veroorzaakte een brutale breuk van de mooie boog van de gevels van de «Nieu Varken merckt».

Omwille van de aanleg aan de buitenwijken van de stad van een volledig nieuw havencomplex, werden alle dokken tenslotte gedempt in de twee eerste decennia van de XXde eeuw. In 1911, bleef er niets meer over van de binnenhaven van Brussel. Het dempen van de kommen luidde het begin van belangrijke stedebouwkundige werken voor het merendeel bestemd om de verbindingen tussen de oude havenwijk en de centrale verkeersaders te verbeteren.

Teneinde het smalle stuk van de Vlaamsesteenweg, tussen de Papenvest en de Vlaamsepoort te ontlasten, werd een doorgang aangelegd dankzij de verbreding van de Lepelstraat, het aanleggen van de Sleutelstraat en de verandering van de Vlaamsepoort.

Deze veranderingen veroorzaakten de volledige verdwijning van de «Nieu Varken merckt» bij de Schuitendok en gaf aan de Varkensmarkt haar huidige breed uitlopende vorm.

De nieuwe bouwwerken, opgericht in de verbrede Varkensmarkt werden aan de reeds bestaande structuren van de Vlaamsesteenweg toegevoegd.

Deze structuren werden drie meter verplaatst en hun richting gewijzigd in verhouding tot deze van de bestaande structuur; men ziet vandaag nog duidelijk de sporen van deze toevoeging.

De Varkensmarkt heeft tot op heden aan de oostelijke kant van de straat, verschillende gebouwen behouden die voornamelijk het 17de eeuws karakter van het plein vertonen, zoals de twee betrokken gebouwen waarvan de kern moet teruggaan tot die periode.

Men vindt inderdaad gewelfde kelders in het nummer 13, die waarschijnlijk dateren uit de 17de eeuw waarvan een archeologisch onderzoek aangewezen zou zijn.

Het nummer 11 is waarschijnlijk een herinrichting van een traditioneel dwarsstaand huis uit de XVIIde eeuw. Inderdaad het dak ervan heeft een gebinte waarvan de nok loodrecht ten opzichte van de straat staat, en vormt een overblijfsel van het gebouw met gevel dat waarschijnlijk opnieuw werd "aangekleed" op het einde van de 18de of het begin van de 19de eeuw.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE PORTANT CLASSEMENT COMME MONUMENT DE LA FACADE A RUE ET DE LA CHARPENTE PERPENDICULAIRE A RUE DE L'IMMEUBLE SIS RUE MARCHE AUX PORCS N° 11 ET DE LA FACADE A RUE ET DES CAVES VOUTEES DE L'IMMEUBLE SIS RUE MARCHE AUX PORCS N° 13 A BRUXELLES.

DELIMITATION DE LA ZONE DE PROTECTION

Vu pour être annexé à l'arrêté du 5/5/94.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau.

Didier GOSUIN.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

BESLUIT VAN DE REGERING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST HOUDENDE BESCHERMING ALS MONUMENT VAN DE VOORGEVEL EN HET DAKGEBINTE HAAKS OP DE STRAATKANT VAN HET GEBOUW GELEGEN VARKENSMARKT 11 EN VAN DE VOORGEVEL EN DE OVERWELFDE KELDERS VAN HET GEBOUW GELEGEN VARKENSMARKT 13 TE BRUSSEL.

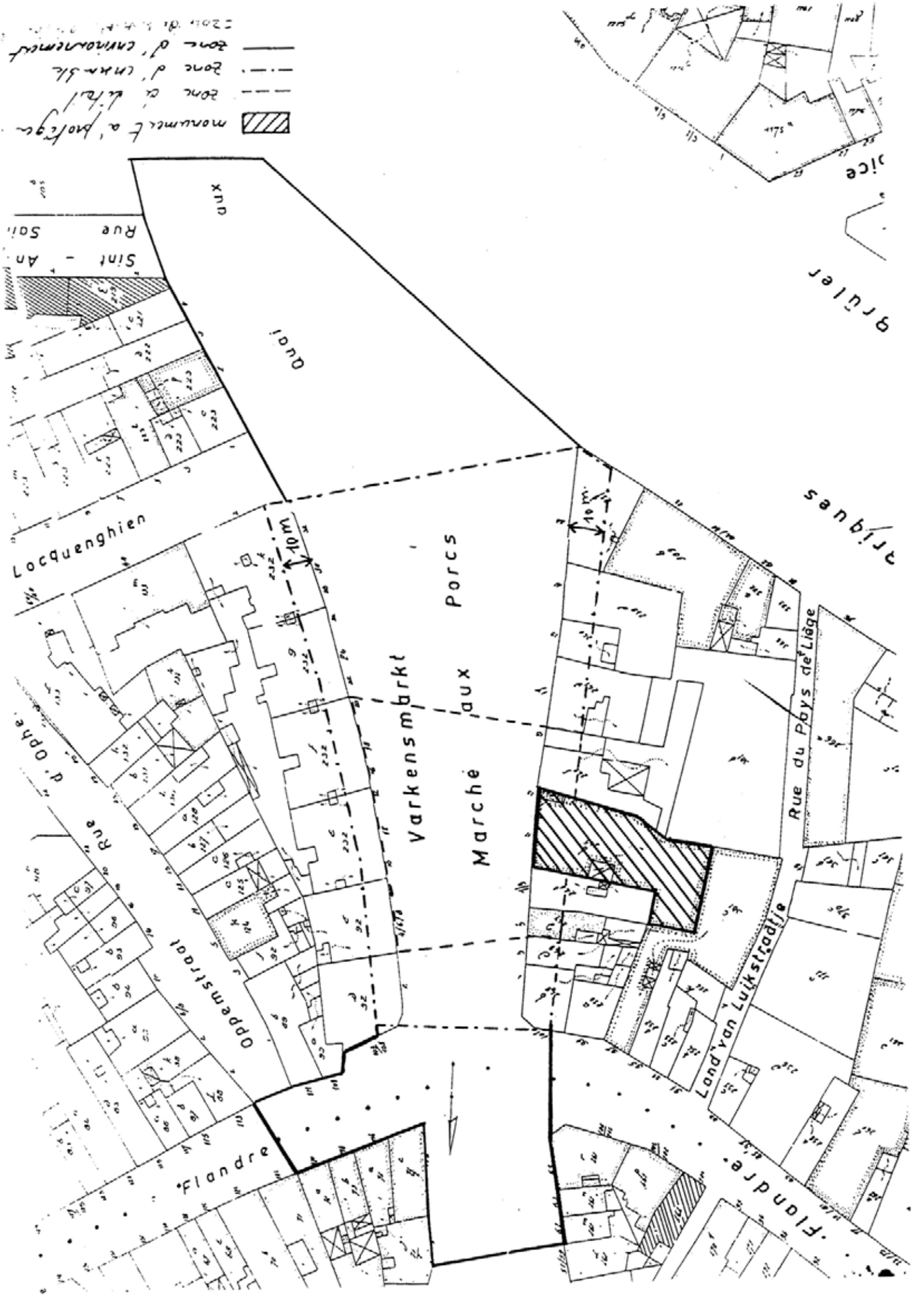
AFBAKENING VAN DE VRIJWARINGSZONE

Gezien om bij het besluit van 5/5/94. gevoegd te worden.

De Minister-Voorzitter van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

De Minister van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid.

Voor eensluidend afschrift
Pour copie conforme



monument à protéger
zone à détail
zone d'ensemble
zone d'environnement
Sint - An
Rue Sai
Quai
Locquenghien
Rue d'Ophe
Oppemstraat
Flandre
Varkensmarkt
Marché aux Porcs
10m
10m
Rue du Pays de Liège
Land van Luikstradtje
Flandre
Grüler